

Zec

Chapter 5

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1
:פּוֹקּוּ הַנְּסִיחַ וְהִגִּידוּ וְיִרְאוּ וַיַּעֲבֹדוּ וַיִּשְׁבְּחוּ
ບິ หนังสือ-ม้วน และ-ดูเถิด และ-เห็น ตา-ขึ้น แล้ว-เจย แล้ว-เรา-หัน-กลับ
[H4039](#) [H2009](#) [H7200](#) [H5375](#) [H7725](#)

แล้วข้าพเจ้าได้หันไป และได้เจยหน้าของข้าพเจ้าขึ้น และเห็น และดูเถิด หนังสือม้วนหนึ่งเหาะอยู่

2
הָאֱלֹהִים הַנְּסִיחַ הָאֱלֹהִים אֲנִי וְאֶתְּמַר הָאֱלֹהִים הָאֱלֹהִים הַמֶּלֶךְ אֵלֵינוּ וְאֶתְּמַר
บิ หนังสือ-ม้วน เห็น เรา แล้ว-เรา-ตอบ เห็น เจ้า อะไร แก่-เรา แล้ว-เขา-กล่าว
[H4039](#) [H7200](#) [H0589](#) [H0559](#) [H7200](#) [H4100](#) [H0413](#) [H0559](#)
:הַמְּסֻכָּה שָׁמַר הַקְּבָרִים הַמְּסֻכָּה יָשִׁיב הַקְּבָרִים
ศอก สิบ และ-กว้าง-ของ-มัน ศอก ยี่สิบ ยาว-ของ-มัน
[H6235](#) [H7341](#) [H6242](#) [H0753](#)

และท่านได้กล่าวแก่ข้าพเจ้าว่า "เจ้าเห็นอะไร" และข้าพเจ้าตอบว่า "ข้าพเจ้าเห็นหนังสือม้วนหนึ่งเหาะอยู่ ความยาวของมันคือยี่สิบศอก และความกว้างของมันคือสิบศอก"

3
כִּי הַאֲרָץ כָּל- בְּנֵי- עַל- תֵּצֵא הַאֲרָץ תָּהֵא אֵלֵינוּ וְאֶתְּמַר
เพราะว่า แผ่นดิน ทั้ง ผู้-ของ เหนือ ที่-ออก-ไป คำ-สาปแช่ง นี้-คือ แก่-เรา แล้ว-เขา-กล่าว
[H0776](#) [H3605](#) [H6440](#) [H3318](#) [H0423](#) [H2063](#) [H0413](#) [H0559](#)
הַמְּסֻכָּה הַמֶּלֶךְ עַל- וְכָל- הַמְּסֻכָּה הַמְּסֻכָּה הַמֶּלֶךְ הַמְּסֻכָּה כָּל-
ตาม-มัน จาก-ด้าน-นี้ ที่-สาบาน-เท็จ และ-ทุก-คน จะ-ถูก-กำจัด ตาม-มัน จาก-ด้าน-นี้ ที่-ลักขโมย ทุก-คน
[H3644](#) [H2088](#) [H7650](#) [H3605](#) [H5352](#) [H3644](#) [H2088](#) [H1589](#) [H3605](#)
:הַמְּסֻכָּה
จะ-ถูก-กำจัด
[H5352](#)

แล้วท่านได้กล่าวแก่ข้าพเจ้าว่า "นี่เป็นคำสาปแช่งที่ออกไปทั่วพื้นแผ่นดินโลกทั้งสิ้น ด้วยว่าทุกคนที่ขโมยจะถูกริบตามด้านนี้ของหนังสือนี้ และทุกคนที่สาบานจะถูกริบตามด้านนั้นของหนังสือนี้"

4
בְּיָמֵינוּ בֵּית- אֶל- הַבָּיִת תֵּצֵא הַמֶּלֶךְ אֶל- הַמְּסֻכָּה
ขโมย บ้าน-ของ ใน และ-มัน-จะ-เข้า-ไป จอมทัพ พระยาห์เวห์ พระดำรัส-ของ เรา-ส่ง-มัน-ออก-ไป
[H1590](#) [H0413](#) [H0935](#) [H3068](#) [H5002](#) [H3318](#)
בְּיָמֵינוּ הַמְּסֻכָּה אֶל- הַמְּסֻכָּה בֵּית- אֶל-
ใน-กลาง และ-มัน-จะ-พัก-อยู่ อย่าง-เท็จ ใน-นาม-ของ-เรา ผู้-ที่-สาบาน-เท็จ บ้าน-ของ และ-เข้า-ไป-ใน
[H8432](#) [H8267](#) [H8034](#) [H7650](#) [H0413](#)
:בְּיָמֵינוּ אֶתְּמַר אֶתְּמַר אֶתְּמַר אֶתְּמַר אֶתְּמַר
มัน-ของ-มัน และ-ทั้ง ไม่-ของ-มัน ทั้ง และ-ทำลาย-มัน บ้าน-ของ-เขา
[H0068](#) [H0853](#) [H6086](#) [H0853](#) [H3615](#)

เราจะส่งคำสาปแช่งนั้นออกไป พระเยโฮวาห์จอมโยธาตรัส และมันจะเข้าไปในบ้านของขโมยนั้น และจะเข้าไปในบ้านของคนที่สาบานเท็จโดยออกนามของเรา และคำสาปแช่งนี้จะคงอยู่ต่อไปในท่ามกลางบ้านของเขา และจะกัดกินบ้านนั้นเสียพร้อมกับไม้ของบ้านนั้นและศิลาทั้งหลายของบ้านนั้น"

עֵינָי	נָגַע	שָׁעַ	אֵלַי	וַיֵּאמְרוּ	בִּי	הַבְּרָבָר	הַמְלֻאָה	וַיֵּצֵא	5
ตา-ของ-เจ้า	เถิด	จง-เวย	แก่-เรา	แล้ว-กล่าว	กับ-เรา	ผู้-พูด	—	แล้ว-ทูตสวรรค์-ออก-มา	
	H4994	H5375	H0413	H0559		H1696	H4397	H3318	

:תֵּאָדָרָה	תֵּאָדָרָה	הָעַיִן	וְהָאָרֶץ
นี้	กำลัง-ออก-มา	อะไร	และ-ดู
H2063	H3318	H4100	H7200

แล้วทูตสวรรค์ผู้ที่สนทนากับข้าพเจ้าได้ออกไป และกล่าวแก่ข้าพเจ้าว่า □จงเวยหน้าของเจ้าขึ้น และดูว่าสิ่งที่ออกไปนั้นคืออะไร□

תָּאָדָרָה	וַיֵּאמְרוּ	תֵּאָדָרָה	הָאָרֶץ	תָּאָדָרָה	וַיֵּאמְרוּ	הָאָרֶץ	מֵהָאָרֶץ	וַיֵּאמְרוּ	6
นี้-คือ	แล้ว-เขา-กล่าว	ที่-ออก-มา	ถึง-เอฟ่าห์	นี้-คือ	แล้ว-เขา-กล่าว	มัน	อะไร	แล้ว-เรา-ตอบ	
H2063	H0559	H3318	H0374	H2063	H0559	H1931	H4100	H0559	

:הָאָרֶץ	בְּכָל	עַיִן
แผ่นดินโลก	ใน-ทั่ว-ทั้ง	ตา-ของ-พวกเขา
H0776	H3605	

และข้าพเจ้าได้กล่าวว่า □นั่นคืออะไร□ และท่านได้กล่าวว่า □นี่คือเอฟ่าห์อันหนึ่งที่ออกไป□ ยิ่งกว่านั้นท่านกล่าวว่า □นี่คือความคล้ายคลึงของพวกเขาที่ไปทั่วแผ่นดินโลกทั้งสิ้น□

:הָאָרֶץ	בְּתוֹכָהּ	תְּבַשְׁתִּי	תְּכַאֲבֵנִי	הַשָּׁמַיִם	וְהָאָרֶץ	תֵּאָדָרָה	עַבְדְּךָ	כְּכָר	הַנְּהַל	7
ถึง-เอฟ่าห์	ใน-กลาง	นั่ง-อยู่	คน-หนึ่ง	หญิง	และ-นี้	ถูก-ยก-ขึ้น	ตะกั่ว	แผ่น-กลม	และ-ดูเถิด	
H0374	H8432	H3427	H0259	H0802	H2063	H5375	H5777	H3603	H2009	

และดูเถิด ตะกั่วหนึ่งตะลันต์ได้ถูกยกขึ้น และนี่คือผู้หญิงคนหนึ่งที่นั่งอยู่ในท่ามกลางเอฟ่าห์นั้น

תָּאָדָרָה	וַיֵּצֵא	הָאָרֶץ	אֶת	אֶל-בְּיַם	אֶת	וַיֵּצֵא	הַשָּׁמַיִם	תָּאָדָרָה	וַיֵּאמְרוּ	8
—	แล้ว-เขา-โยน	ถึง-เอฟ่าห์	กลาง	ลง-ใน	มัน	แล้ว-เขา-โยน	ความ-ชั่ว	นี้-คือ	แล้ว-เขา-กล่าว	
H0853	H7993	H0374	H8432	H0413	H0853	H7993	H7564	H2063	H0559	

ס	:פִּי	אֶל-	תֵּאָדָרָה	אָבִן
—	ปาก-ของ-มัน	ลง-บน	ตะกั่ว	หิน
	H6310	H0413	H5777	H0068

และท่านกล่าวว่า □นี่คือความชั่ว□ และท่านได้โยนสิ่งนั้นเข้าไปในท่ามกลางเอฟ่าห์ และท่านได้โยนน้ำหนักของตะกั่วลงบนปากของมัน

כְּכַנְפֵי	וַיִּנְחַל	תֵּאָדָרָה	שְׁנֵי	שְׁנֵי	הַנְּהַל	וַיֵּאָרֶן	עֵינָי	וַיֵּשָׁע	9
อยู่-ใน-ปีก-ของ-พวกเขา	และ-ลม	ออก-มา	หญิง	สอง	และ-ดูเถิด	และ-เห็น	ตา-ขึ้น	แล้ว-เรา-เวย	
H3671		H7307	H3318	H0802	H8147	H2009	H7200	H5375	

וַיֵּצֵא	בֵּין	הָאָרֶץ	תָּאָדָרָה	וַיֵּצֵא	הַבְּרָבָר	כְּכַנְפֵי	כְּכַנְפֵי	וְהַנְּהַל
แผ่นดิน	ระหว่าง	ถึง-เอฟ่าห์	—	แล้ว-พวกเขา-ยก	บนกระสา	เหมือน-ปีก-ของ	ปีก	และ-พวกเขา-มี
H0776	H0996	H0374	H0853	H5375	H2624	H3671	H3671	H2007

:מַשְׁפָּחָה	בֵּין
ฟ้าสวรรค์	และ-ระหว่าง
H8064	H0996

แล้วข้าพเจ้าได้เวยหน้าของข้าพเจ้าขึ้น และมอง และดูเถิด มีผู้หญิงสองคนออกมา และลมอยู่ในปีกของพวกเขา เพราะพวกเขามีปีกเหมือนปีกของนกกระสา และพวกเขานางได้ยกเอฟ่าห์นั้นขึ้นระหว่างแผ่นดินโลกและฟ้าสวรรค์

:הָאָרֶץ	תָּאָדָרָה	תֵּאָדָרָה	הַנְּהַל	הַנְּהַל	בִּי	הַבְּרָבָר	הַמְלֻאָה	אֶל-	וַיֵּאמְרוּ	10
ถึง-เอฟ่าห์	—	นำ-ไป	พวกเขา	ที่ไหน	กับ-เรา	ผู้-พูด	ทูตสวรรค์	—	แล้ว-เรา-ถาม	
H0374	H0853	H3212	H1992	H0575		H1696	H4397	H0413	H0559	

แล้วข้าพเจ้าได้กล่าวแก่ทูตสวรรค์ผู้ที่สนทนากับข้าพเจ้าว่า □นางเหล่านี้จะนำเอฟ่าห์นั้นไปที่ไหน□

וְהָיָה และ-เมื่อ-ถูก-เตรียม	שָׁנָה ซันาร์ H8152	בְּאֶרֶץ ใน-แผ่นดิน H0776	בַּיָּמִים บ้าน	לְהַחֲמִיץ ให้-มัน	לְבָנוֹתָ- เพื่อ-สร้าง H1129	אֵלָיו แก่-เรา H0413	וְנִאמְרוּ แล้ว-เขา-กล่าว H0559
			ס —	מִכְנָסָהּ ฐาน-ของ-มัน H4369	עַל- บน	שָׁם ที่นั่น H8033	וְהָיָה แล้ว-มัน-จะ-ถูก-วาง H3240

และท่านกล่าวแก่ข้าพเจ้าว่า □ เพื่อสร้างบ้านหลังหนึ่งไว้ให้เอฟานั้นในแผ่นดินซันาร์ และมันจะถูกสถาปนาไว้ และถูกตั้งไว้บนฐานของเธอเอง □